

聯繫我們

如果你想到我們的免費法律診所諮詢或者參加我們免費舉辦的專題討論會，如果你想請求法律轉介，或者需要幫助解決勞資糾紛，請與我們聯繫。

亞美法律援助處
(Asian American Legal Defense and Education Fund, AALDEF)

紐約哈德遜街99號12層
郵編：10013-2815

99 Hudson Street, 12th Floor
New York, NY 10013-2815
1-800-966-5946
212-966-5932
212-966-4303 (傳真)

Info@aaldef.org
www.aaldef.org

© 2013 AALDEF
NJ-AALP Brochure - Chinese 8/2013

有關亞美法律援助處(Asian American Legal Defense and Education Fund, AALDEF)

亞美法律援助處成立於1974年，是一所全國性的機構，旨在保護和推動亞裔美國人的民權。亞美法律援助處通過將訴訟、遊說、教育以及組織安排相結合的方法，與全美的亞裔美國人社區協作以確保所有亞裔美國人的民權。

亞美法律援助處關注於解決包括下列對亞裔美國人產生影響的重要事項：

- 移民權；
- 民事參與和投票權；
- 勞工的經濟正義；
- 為各種服務提供的語言協助；
- 人口普查政策；
- 平權政策；
- 青少年的權利和教育平等，以及
- 消除反亞裔暴力、警察瀆職和販運人口。

亞美法律援助處歡迎以各種方式對現有活動給予支持。



自1974年以來
一直致力於維護亞裔美國人的民權

新澤西亞美法律計劃

New Jersey

Asian American



亞美法律援助處
Asian American Legal Defense
and Education Fund
(AALDEF)

關於新澤西亞美法律計劃

新澤西亞美法律計劃(New Jersey Asian American Legal Project, NJ-AALP)是亞美法律援助處(Asian American Legal Defense and Education Fund, AALDEF)的一項行動，旨在著手解決新澤西州正在不斷增長中的亞裔美國人社區的法律需求和所關注的民權事宜。

儘管有將近七十萬亞裔美國人居住在新澤西州，但是當他們尋求法律服務時，能幫助他們克服所面臨的文化和語言障礙的資源卻極為有限。

許多亞裔美國人無法獲得法律援助，因為他們講不好英語，或者由於所面臨的文化障礙而不敢尋求法律援助。更何況許多亞裔美國人並不知道美國法律賦予他們的權利和責任，即使知道，也通常不履行他們的權利，因為他們擔心這樣做會影響到自己的移民身份、工作或者自己的家庭。尤其是那些沒有身份的勞工更容易受到傷害，因為如果他們抗議工作單位的違法行為，雇主就會軟硬兼施地威脅他們要向當局告發。除此之外，本州向亞裔美國人提供他們所需要的法律援助的資源也屈指可數。

新澤西亞美法律計劃通過向亞裔群體進行宣傳教育並提供服務，來彌補法律服務中的這一薄弱環節，起到了連接亞裔群體和法律系統的紐帶作用。

瞭解你的權利！

勞工權利

你受大多數**勞工法**的保護——**不考慮你的移民身份**。

新澤西州的最低工資標準是**每小時\$7.25**，你的雇主必須至少向你支付這個金額的工資。

如果你一週工作**超過40小時**，你有權獲得你正常工資**1.5倍**的加班費。

法律禁止雇主因雇員是亞裔、女性或者因其宗教信仰或出生國而**歧視**雇員。

失業保險金

大多數的勞工都受**新澤西州失業福利金計劃**的保護，該計劃作為保險金以資助那些失業和正在尋找工作的勞工。

要想符合領取失業保險金的資格，你必須已經：(1) 工作**至少20個「基本週」**，在此期間你每週所掙工資要高於**\$143**，或(2) 在一個**52週「基本年」**期間掙得**至少\$7300**的工資。

你每週所獲取失業金的金額是你工作期間**平均工資的百分之六十**左右。2010年，你每週可獲取達**\$600**的失業金。

你獲取失業金的資格還取決於你**離開你工作崗位的原因**。例如，如果因為被裁員，你就有可能獲取失業金，但是如果你沒有一個與工作有關的恰當理由而辭工，或在工作中犯罪而被解雇，你就不能獲取失業金。

本計劃提供的服務

免費的法律診所

我們每月有一次法律診所，**免費提供有關勞資關係或移民事務的法律建議**。

社區教育

我們舉辦**教育講座**和“**瞭解你的權利**”培訓，向亞裔美國人講解和宣傳他們的基本法律權利。

法律轉介

我們提供並推動**法律轉介**服務，把你轉介給可以用你的語言和你交流的當地律師和法律服務人員與機構。

法律代表

我們提供**未付工資或未付鐘點和超時補償等薪酬索償**事務以及低工資亞裔美國勞工的**危險工作環境的法律代表**服務。

社區組織安排

我們將幫助你和你的同事們**對抗你們的雇主**，討回拖欠你們的所有工資，並**改善你們的工作環境**。

政策遊說

我們將幫助你**遊說更好的州法和地方政策**，例如，增強在政府部門的語言協助。這種遊說活動可為亞裔美國人社區獲取更重要的資訊和服務。